



Atty. Dkt. No. 072982-0279

***IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE***

Applicant: Seiya OSADA et al.  
Title: A MACHINE TRANSLATION SYSTEM, A MACHINE  
TRANSLATION METHOD AND A PROGRAM THAT  
GENERATES A NOTATION TO IDENTIFY A PROPER  
NOUN  
Appl. No.: 10/593,049  
Filing Date: 9/15/06  
Examiner: Kazeminezhad, Farzad  
Art Unit: 2626  
Confirmation No.: 7269

**SUPPLEMENTAL AMENDMENT AND REPLY**

Mail Stop  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

This communication is being submitted to supplement the Amendment and Reply filed August 25, 2009, concerning the above-referenced patent application.

**Amendments to the Claims** are reflected in the listing of claims which begins on page 2 of this document.

**Remarks/Arguments** begin on page 14 of this document.

Please amend the application as follows: